Ն՝ 8809 2/15 ՕԳՈՍՏՈՍ 1914 ՃՈՒՄԱԼ ԷՐԹԷՍԻ 2՝ԱՂՕՍԹՕՍ 330 30 ԿՈՊԵՔ ՄԷՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻՑԱԶ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՅԱՎԱ ՎԷՐԱԿԱՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բեսսիսի 1877

ԴԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐՇԵՍԷ
Ն. 49

Կազէթայս այլեւ մէկսաս հազգրնտա ամիսի իմթիլազա միւռանսաբ օլրնր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրնն իմզասրնը վէ իտարէխանէնին մէօճիրը մախասսրնը տամիլ օլմալը տր։ Տճրն օլրնմյան էվրագ իսսէ օլրնմազ։ Իլանաբ ժուրնալիր միւրէճիհի իլէ նճեր օլունմուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱԶՕՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՀ. 2)

Սրանպօլ վէ Թաւրա, սեճելիյի	130	գրշ.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեճելիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ՄՈՒՀԱՐԷՊԸ ԷՍՆԱՍԸՆՏԱ

ՏԻՒՇԻՒՆԷՃԷՔ ՄԷՍԷԼԷԼԷՐ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԻ ՎԷ ՎԱԶԻՑԷԹԻՄԻԶ

—ooooo—

ՀՂՐՈՂՆ ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐԸ

—o—

Եվրոպան՝ պիր Թարգման մուհարեպէ վուգու պուլուզը սրբոսա, ամիկեր Թարգման պուրասա կիւնէն կիւնէ տիւշունէճէք մեսելելեր մեյսանա կելիր։

Իրական Սենիլէնին իլանընման սոնրա, պիր իւք կիւնէն պէրու Հարպիւէ նեղարէքինին նեղր ԻԹՄԻԿԷ իլանլրաան լզարբլան նեՔԻՃԷ չու օլբյոր քի, սալը վերիւն սաքեր իշնի Թուրուլմագ, եանի խամէրը սաքերիւէր իրա ԻԹՄԻ եախսա սեՔԷրպէրիւք խԻԹամ պուլմէ ԻԹԻՊԱՐ օլընամալագ։ Ինանը սեպպի չու սրը քի՝ Օսմանլը հիւքիւմԷՔԻ պու կիւն սեՔԷրպէրիւէ քեՃՄԻՒԷ խԻԹամ վերսե, ԻՒԹԻՄԻ քի եարը՝ պիր կիւն Պուգանլրասա ելեՃՄ պիՔարաք գալան հիւքիւմԷՔԻԷ իշե գարբլբլբար վէ օ վագԷՔ միւշքիլ պիր վազիյԷՔ եանինաե պուլընմամագ իշիւն էՔԻՒՆ չիմիւք իշիւն սալը վերիւմիշ միւնասիպ կէօրիւմիշ՝ սրը։ Պունասա սալալը, ԲԷՔԻՔԻ սիւհ սալԲնա ՃԷԼԳ օլընմասը մէմու։ Օլան էՔԻՒՆ պէտեւ վերսիքէրի հալտ, իւերուաե ՃԷԼԳ օլընմայանագալրը իլան օլընբյոր, հարԲա 45 եալընա գարար օլանլարը սա քեՃՄԻՒԷՐԻՆ իշինի սա ԻԹՄԷՏԷՐԻ ԻՒԹԻՐ իսիյոր։

Ինչալան Պուլգանլարասա սիվալ գարբյազ սա սեվԷՔԸ Օսմանիյէ սեՔԷրպէրիկէ սեվամ ԻԹՄԻԷ մեՃՄալր օլմազ, պիր պունդն նէ կիպի պիր քիւլՔԷՔ սրբզը հեր քեՃէ մալիմ սրը, հալպու քիմէՃԷՔԻՆ սիվալը իգԻԹասիյէսի գուխասա ԷՃԷՃպի պանգալարը ՔԷՔԻՔԻՆ սրգասընը քեՃՄԻՒԷ քեՃՄԻՒԻ եՃալպի պիր հալ մեյսանա կելիր։

Տիկեր սիւշունէճէք պիր մեՃԷԼԷ սէ կեՃՄԻՒԷ իշիւն չեՔԻՒԷՆ միւշքիլԹ սրը։ 2-3 կիւնէն պէրու սիւշ սու ԻԹԻ պիր ազ ճանլանսը իսէ սէ, ԹԻՃԷրԷՔ ալիմնաե պէօլիւք պիր սուրկունլրգ վար սրը, պունդն սէպպի սէ Եվրոբա իլե օլան մուսմելԹԻՒ սեՔԷՔԻ կելմէսի վէ պունլարդն ազանԹ իսիյմէսի վէ պունլարդն հալը հազրը սրը։

Գու հալի սիւշունմէՔԷ էլիմրազ սելիլ սիր, ֆազարԹ պիղի ճիրասէն սիւնիսիրէպիլիյոր։ Ղիրա պիր ալան վէ պիր ազ ալան սիւղելեՃԷՔ հալ սելիլ սիր։ Մուհարեպէնին սեվամը միւասէՔինեՃ վէ օնասան սոնրա սաքի պունդն Թեեսիրի ԹահԹընա եազալանագալրզ։ գու հալ հեր իշիմիղի հերճ ու մերճ ԻԹԻՄԻԷ քեՃԹի սիր։

Գու սրբալրրա Եվրոբասա մուհիմ վէ Թարիխի վազալար ղուհուր իսիյոր։ Հալ գու քի, մարուՔ պիր սարբը մեՃԷլիպի, պունլար պիր գուլագասն կիսիյոր օ պիր գուլագասն չզգբյոր։ Ինասան են զիյասԷ իւղիւլմիյի միԹԷեսիր օլարը հալ իւզերինԷ սիւշինիր։ չու եա գու սեվԷԹԻՆ ղալիպ վէ մազլուպ օլարը չիմիւքք իՔՔինի սերեՃԷՔ հալիզը էՃԷՃմիՔԷ օլան պիր մեՃԷԼԷ սրբասընա կիսիյոր։ ՇիմաիՔԷ, էն մանիմմ պուրասա սիւշունէճէք մեՃԷլԷ, եազարասա Թասսա ԻԹԻՒՃԻՒ մեՃԷլԷՔԷ սիր քի, պունլարը մեվՃանա օլարգճա, ղիհնիլերին սիւքիւնԷՔի միւՃքին օլամազ։ ԵվվԷՔ հիւքիւմԷՔԻՆ պազը պազգալարը վէ ֆզրասասան իսԻԹՔասԷ իսանլԷրի հեղալանարմասը սեՃԷՔԷրԷՔԻՆԷ պիր իպրԷՔ օլալիւք, ֆազարԹ պեօլԷ հերիֆԷրասասը քիւլՔԷ գարմագ հավԷսինասէ օլանլարա մեՃասա գիմագ իչիւն էվվԷլա էՃալի պեՃինասէ հեյեճանա սեՃԷպ օլանագ սավալին էսասէն մեյասանասան գալարբրլամասը իգԻՔԷ իսասէ։ ԳեօյլԷ հեյեճանը պաւհրասնը պիր զեմանա, մեՔանԷՔիմիզի սիւքիւնԷՔը ֆիզբիւեմիզի զալպ իսեբեՔ սավալասա զիլասէ գարբլապիլիր։ ԹիւրքԷ կազԷՔալարա՝ պիր իՔի կիւն էվվԷլ սեվԷՔը Օսմանիյէնին ԹԷմամն պի ԹարԹՔԷզ իլան ԻԹԻՒԻՒՆԷ սաիր օլան նեյրիսԻԹ պու սիւքիւնԷՔԷ եարբամ իսիյոր։ Գու նեյրիսԻԹ նազիլՔԷը սաքիրյենին էքսիլիմսիյէ ԳալիկրիԹան վէ Թիւրքիա արասընա չբմնաՔԷր միւնազալարընն պազանմասը իլե անալբլբյոր վէ պուրասա սիւքիւնԷՔին բեյան օլմասընա խրամԷՔ իսիյոր։

Գու եմբելԷրԷ էյի սիզգաթ իսիլիՔԷՔ հեր քես մեՔանԷՔինի մուհաֆազա իսԷպիլիր։ Անվաղ ումմիմիյէ հազգընա չու պիր ազ սեօզիս սեօյլԷՔիՔԷՔեն սոնրա, մուհարեպէյէ սայիր պիր ազ սեօզ սահա սեՃալելԷՔիմ։

ԱլԷման օրասընը էյան ԼիւիժԷ Պէլճիքա օրասընը իլե չարբբլբյոր։ գու չարբբլմազ սահ պիր չեյ սելիլ էն պեօյիՔ մուհարեպէլԷրԷՔեն մասասընա սրը։ կեօրեՔԷր՝ Լիւիժ սօզազալարընն պինլերեՃ ճեսա իլե սալմաղ օլասընագնը հիՔՔալալ իսիյօրլար։ ՖազարԹ Լիւիժին սալնասրը վէ սալնմասրը հազգընա եազալանլար իսիյոր։ Ինասան սիզ սալբ սալնասրը պիր հաՔԹասան սիզբա սալանլարը սա գարբլապիլիր։ ԹիւրքԷ կազԷՔալարասա՝ ԱլԷման սօզ սալանլարընն հիՔՔալալ սալնասրը սրբասընա «Վիլհելմ ԱլԷքսանդրԷ Զալթունկ» սիյոր քի, «պիզաե պուլբնան վէ հիւսը հարբԷՔԷՔնասէն պրբլամայան Ֆրանսբզ ԲԷպասսընա քեՃՄԻՒ ԹԷպասմբզ կիտի մուսմԷՔԷ ԻԹԻՔԿԻՄԻզ հալԷԼ, Ֆրանսա՝ պիւԹիւն «Ավարիա-Մահա ԲԷպասընը, հարԲա 1)—20 սենԷՃան պէրու կէօյա հուբրիյէՔ, միւսավաԹ վէ սուբուվվԷԹ մեմԷՔԷՔԷրինԷ իգամԷԹ իսենլԷրի պիլԷ սերոլ ԲԷպեիա ԻԹԻՔԻ, պունը սա հենուզ իՔի հիւքիւմԷԹ արասընագի սիյասի սրենասԷպԹԻՆ մունգաԹի օլմասընը պիր զեմանա եարբզ սրը։ Ֆազլա օլարագ, Ֆրանսանին գիՔՔ օլանան ԲԷպիդԹԻՆա կէօրԷ, մեղգիւր հիւքիւմԷԹ՝ Ավարիա-Մահա ԲԷպասընը գասաԹ իշլերինԷ գուլանմագ, եանի պու խասուսա իՔպար ԻԹԻՔ Թասավվուրընա սրը։ ԳեօյլԷ գիՔԻ պիր մուսմԷՔԷ հեր սերիւս ԹասավվուրընԷ ՔԷվգինԷ սիր։ պիՔԻՒն պունլարասան սոնրա ՔազԷթա օլարագ Ավարիա իլե սիյասի միւնասԷպԹԻՆը սա գաԹ իՔԷՆ Ֆրանսա ալեհինմիզԷ հեր նեյԷ ԲԷվԷսուլ իսերսԷ ԻԹԻՆ։ սրբզգ հայրԷԹԻՄԻզի մուՃիպ օլմազ։»

*** ԻնկիլԷրա իլե Ֆրանսանին՝ Ավարիայա իլանը հարպ ԻԹԻՔ օլմասընին Ավարիա իմբԷրԹՔՔրընա հիշ քիմսԷնին հայրԷԹինԷ մուՃիպ օլմասընը Վիլհելմ կազԷԹալարը եազբյօրլար։ պու՝ ԱլԷմանիա իլե օլան ԻԹԻՔԷՔՔԷՆ Թապիլ նեԲիյԷՔԷ սրը, մամֆիհի Ավարիայը ԲԷասրիքԷԿ պիր հալԷ պալմյոր, կազԷԹալար Ֆրանսանին գաԹԷՆ Պալգանլար հարպը եանասընա Ավարիանին Թասավվուրընա մանի օլմագ իսԲԷՃԷկինի պլան իսիյօրլար։ «ՃիհանբրիյԷԹ օլան վէ կէօյա օ գասար սուլԷՔԷրվԷր պալբան Ֆրանսանին մենֆաԹՔՔասան, մանհաֆազաքար Ռուսիասան կերի գալմամբզ օլմասը քիմսԷնին ԲԷՃԷիպլինի ճելպ իսԷմԷզ» սեյօրլար։ «ՖրԷմանպալԹ» սա սեյօր քի, «էկեր ԻնկիլԷրա ելե օլարգը խաԲԲը հարՔԷՔի հազգը կէօսԹԷրմԷգ իչիւն Ս եմանիանին՝ Պէլճիգա արազիսինԷ սաքերինի սագմագ սուրԷԹիյլԷ պիԹարֆԷզ գազիյԷսի մուՃԹԷՔիֆզԷրինԷ գարբը ԲԷասհիւասԹԻՆը իսիյա սիրմԷգ իսԹԷյօրսա, ԻնկիլԷրանին Պէլճիգա ԲօբրաՔը հազգընա միւասֆԷ ԻԹՄԷգ էմԷլինԷ օլասը մանիֆազ ԻԹՄԷՔ իսիյօրլար։ Ռուս գապԻԹան վէ նեՃԷրասԹը եօլսա ԲԷվգԷՔ իսիյմԷմԷգ իչիւն ՍբբարհԷասան կելմեգանա եվվել բեմմի իսԹիՖօրմասընը ԲԷՃԷպիս Ռուսիասան ԲԷՃԷՔ ալարագ սրբասընը ԷՔՔԷրԷՔԻՆԷ սիրասրնը սրբասընը սե

ման առէմէր օլոբչլորը չէհրեէլերինաէն նիւմայուն օլմագտա սբր։ Ռուս զապբ-Թանընան պիր չօղը գաբընլորդն ըզզ-լորը»ս թէսորուզ էղլէյօրլար։ Սգուբչն. նա մէգիրինին ագա խլլէարկի իհթիմա-լոր. կիւրիւլթիւլէր վէ սրպէտալորլա կէչէնէք սիր։ Հիւքիւմէթ ի հարդրէ թարաֆտարլորը արասընտա պիւէ զավ-կալոր էքնիք օլմայոր։ Մէհլի ին իմ. թիմարբնտան պիրինտէ պաւլունարմ. ո էնտաու քէնտիմի պիւթիւն պիւթիւն պիր թիմարխանէտ զանն իտիյորամ։ Սքուբչինա մէհլիսի մահարեպ իչի՞ հիւքիւմէթին թաւէպ իթարկի թախսա-սթը զապալ էյլէմիշտի։ Ֆազաթ պու-անէ գաստա հիչ պիր թարաֆտան հիւ-քիւմէթ բարա վերէն օլմաբ. Ռուս զապբթանը ավանալոր թաւէպ իտիյոր-լար։ Մուհիմմաթըն մէգիզտա պուլունա-որզը զանն իտիկյոր։ Սքրպիթան տա-հա չօղ չօղ իւչ հաֆթատան ֆազլա հարա-պա թէհամիլ իտէ պիւլեէնէք հալտէ տէ-կիլ սիր։ Հիւքիւմէթն եվվէնէ իբրա իթմիշ օլորզը սբրարբչլար վագթ օւ զե-մանբչլա վիւրուտա էտէմիշ սիր։»

՝՝ Վիէննա Զօրտա մէհլիսի պու կիւնը-քի իթիհամընտա պունտան պէօրէ պորտա մուամէլաթընն թարթիկնէ իթթիֆագը սրա իւլ զարար վերմիշ սիր։

՝՝ Ղարզ օլուռընը տուն եռազբ-մզ «Զարոն կօչ» վարօրը թարի-ֆէտի իւլ պէրլիքաէ 300 քիչիկի համլ պուլընմագտա իտի։ 150ատն ֆազլա եօյ-նը վէ թարիֆէ գուբթարբլմզը սբր։ Գա-զագէէկլանն հալը հաղբրտա Բօլա լի-մանընտա պուլընբչորլար։ Իւք ֆուբ-սաթտա Թրէնթէնէլ նազլ իտիլէնէլբեր սիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԱՇԱՐ ՄԻԻՏՏԷԹԻ.— Հէնուզ ի-հալելի գաթէնսի իթբա զբլընմամբլ օլան պագր գազալորդն ալար իհալ մուա-սէթլերի ահվալը հաղբրէաէն օլալոր Թէմտիս օլունմբլ սբր։

ԷՎՐՕՊԱ ԲՕՍԹԱՍԸ.— Տիւն Բրա-մանիանան «Տացիտ» վարօրը Բէօթէն-ճէաէն յէհրիմդէ կելմիշ վէ Եվրօպա բօսթասընը կէթէրմիշ սիր։

ՖՐԱՆՍԷԶ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ.— Մէսա-ժբրինին «Մուսալ» վարօրը տիւն Օաե-սատան լիմանընմբզա կելերեք Մարթ-լիայա կէթմիշ սիր։ Բէղա «Սախալէն» վարօրը տիւն Մարսիլիայա օղրու լի-մանընմբզը Թերք իթմիշ սիր։

ՄԻԻՀԷԹԲԻՐԼԷՐԷ ԻՊՐԷԹ.— Մէբ-ճանտա պագչալ Ամէա իւլ Մահմուտ Բաշատա պագզալ Մակարոս վէ Պէչէք-Թաշ Թր վայ հասաէսինտէ պագզալ Գօսթի չեքերին օգզասընը 5 ղրչ.ա, Հէյպէլի Սուտա պագզալ Լամպօ ,Եօրկի վէ Գօչօ ֆահրի ֆիլոթ իւլ երզազ, քիպրիթթ վէ կազ վէ Թուզ կիպի հա-վալիթը զարուրիւեր պիր միւլի ֆիլոթ-թա, Սամթաստա պագզալ Վանկել երզազը ֆահրի ֆիլոթա, Սարաֆանէ-տէ ֆբունանը Ալի՝ նարթ խիլաֆընտա օ-լորագ եքմէկի 5 բարա ֆազլասընտա սարթարընտան, Գապը Ալի ճատէսին-տէ Մեսէրբէթ օթելի գարբընընտա սարբ-բաթ Գայսերլի Գեորգ սիւքքանընտա բարատ օլուռը հալտէ 5 լիրալագ պանգնօթը նազբտա Թահվիլտէն իմթինա իթթիկինտէն, Հէյպէլի Ատատա պագ-զալ Լամպօ Թուզը օգզասը 10) բարա սարթարընտան, վէ Այա-Սօֆիատա պագզալ Լազարի 5էր բարալագ մէսքիւ-քէսթը գազալ իթմէթիկինտէն տօլայը զա։ ոթահատ տէրէսէթ օլունարագ տի-վանը հարպը էօրթիւլ Թէզլիմ իտիլմիշ-լէր սիր։

ԶԷՀԻՐԼԷՆՄԷ.— Իդմիր վիլայէթի վէքիլէթինի իլթա իտէն Մարմիտա միլեսարբզթը Թէվֆիգ պէյ Իդմիրտ Գրօմբը լ. Նթասընտան կէթէրթթիկի պարագալորը եէտիքէն սանրա զէհրիլեն-մէր ալտուղը անլատմբլ իսէ տէ, Թէ-սատի սայէսինտէ գուրթարբլմբլ սբր։

ԱՅԻՆԸ ՐՈՒՀԱՆԻ.— Գրբրմ մաս-հարէպսինտէ Թէրքը հալթ իտէն Ֆբ-բանընդ էֆրասընը Թէպհիլը խաթբրէսի իչիւն էօնիւմիզաքի բազար էրթէսի կիւնի սապալորդն սատ 10ատ Գա-բարքեր Լաթի, գապրիթանընտա պիր ալինը բուհանի իհբա իտիլէնէք սիր։

ԵՈՒՆԱՆԼԸԱՐՏԱ ԹԷԼԱՇ.—Սէլ-ենիկէն «Թ. Էֆքեար»ա պիտիրիլա-կինէ կէօրէ, ախիրէն Եունանլբլորտա պիր Թէլլ կէտիրիլիյոր։ Մակեդոնիա ասխիլինտէքի Եունան զապբթան վէ մէմուրլորը տիւէլերինի չար չապուգ Ա-թինայա կէտնէրմիշլեր սիր. սոնրա քէնտիլերի հուտուտա պօյունտա սէվգ ի-տիլմիշլեր սիր։ Սէլանիկ միւհասարը իւլ Սիրօզ վէ Տրատա կիպի եէրլերտէքի Եունան ասքերի տէ քամիլին Գուլկար հուտուտընտա կէնտէրիմիշլեր սիր. չէհր վէ գասապլորտա բէք ազ ասքեր պը-բագբմբլ սբր։ Գու հալի Գուլկար գա-միթլերինին ֆասիլիթլերինի տրթբբ-մաղա մէյտան վերմիշ սիր։ Էզհիմէտ Բանհարիլ էնէն պիր մբգասբ Գուլկար գամիթէէսի օրա Բուլմարընտա հիֆրէթ իչիւն պիր գաշ կիւնիւք մէհէլթ վեր-միշլեր սիր, ազսի Թագարիտ էօլիս-բիլեէգլերինի սէօյլեյիպ, գարագոլտա պբագբլան Եունան էֆրասընը գաթ իթ-միշլեր սիր։ Գու հալ Բուլմարն էնտա-չէսինի ատհա զիյատ տրթբբմբլ սբր։ Շեմսի Բուլմար ֆիրարա հաղբրանբյորլար. հէր հանկը պիր սէվլիթին Եունանա իլանը հարպ իթթիկի Թագարիտ, նէրելե գաչահագլարընը սիւչինիյորլար, հաթթա Տէմիր Հիսարտան Սէլանիկէ գասար պիւթիւն չըմէնտբֆէր եօլընը գարլամբլ օլան Բուլ մահահէրլերի Սի-րօզ Օսմանը չէհզենէրլիկինտէ միւբա-հասթա Թիւրքիայա գապուլ իտիմէլե-րինի բէհա իթմիշլեր իսէ տէ, պու Թա-լեպլերինի գապուլ սէլահիյէթինի հալդ օլմալդ, Սէլանիկ պագ չէհպէնտէրլի-կինէ միւրահասթ իթմէլերինի սէօյլեմիշ սիր։ «Թ. Էֆքեար»՝ միւթալասընը չու-եօլտա եէրիրթաբիյոր. «Մամաֆիկ գազագիլմէք իչիւն Բուլմարընն էմին պիր մէյնա պալմարընտա հաբէթ եօգ սբր։ Զիւնքի իւք սիլահ սթբլբր սթբլմամ, նէրելե կիթթիքլերինի պիլմէտէն գազա-ճագլարընտա պագը վագտալար չահատէթ իտիյոր. նէթէքիմ գունտան պիր միւա-սէթ եվվէլ Գալրագլը ճաւմատտա պիր կէճէ պիր գաչ եւ սիլահ սթբլբր, էր-թէսի կիւնիւ Բուլմար՝ սիլահլարընն նէ իչիւն վէ քիմին Թարաֆընտան սթբլ-սընընը Թահդեէ վագթ պուլմատան թարլայպիւթքելերի բբլի բբրթբլտարբլա ճէնուպտ ասղրու գալմադ պալչալորդ. պու քիչիւք վագտա իւք սթբլտագ պիր Գուլկար թարբնան պիւթ(ւն Մա-կեդոնիատա պալտան պարա Թանինենա-ազ օլարագ եէնտ Եունանլբլարը եէր-լերինէն ասրսմադ քանքի կելեճեկինի կէօթերբբ։ Գօճա գահրամանլար...»

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎ տիւն Բաթրիզ Ս.ն բիյատէթինտէ թարլանմբլ սբր։ Բաթ-բիզ միւշարիւկ ախիրէն Սատրազամ բալա վէ Հարպկիլ նազբրը նէղանինտէ մուալիմլերլե գպերլերին ասքերէ տլնա-ազբլորընա տաբր իթմէկի Թէկնպպիս-լեր հազբնտա մուիմթ վերիպ, Մէս-բիթ նէղարէթինէ տէ չահատէթնամլէ-բին թատրդ օլբմադա պալչանազբնտա մէհլիս վազքի օլորագ, իյնապբը տա-վալ կէօրէ լազբմ կելեն մբբռանաթ-լարընտա տէվամ իթմէսինի Բաթրիզ Ս.ա հեվալե իթմիշ սիր։— Սղերդե Տ. Աբ-գար Վ. Եօհաննեզայրեանը առաջն. վէ-քիլի Թալին իթմիշ սիր։— Մէհլիս՝ Վան վէ Գանարմա Դուտա. Ժողովատան էք-սիլիպ եէնիաէն ինթիխապ օլընան ազա-լորը Թատրդ իթմիշ սիր։—Մբսբբ Դա-ւտա. Ժողովատ Տ. Թորգամ Եպսկ. Դու-չակեանը առաջարդ ինթիխապ իթմիշ օլմազլա, մէհլիս գապուլ վէ Թատ գ իթմիշ սիր։ Մէհլիս տիկէր քէնտինէ ալիա մէսալի իւլ տէ մէղզուլ օլմուշ սբր։

ԱՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱՎԱՏԹՐԻԱԼԸԼԱՐ

ՍԲՐՊԻԱՅԱ ԿԻՐՄԻԾԼԷՐ ՏԻՐ

Վիէննա, 14 Օգոստ.— «Թէլէկրա-ֆէն Գօրրէսբանտէնց Պիւրօյատան.—Աս-քէրիմիզ պու կիւն թիւյման գուվվէթ-լերինի էօնիւնէն գօվորագ պիր չօգ նօգբալորատան Սբրպիայա կիրմիշլեր սիր. չիմիսէ գասար ասքէրիմիզին եարբզը պիւթիւն հարթքէթ մուվաֆֆէգագրէթլի նէթիջէլէնմիշ սիր։ Շեսպգ էլմիպտ պուլունբյոր։

Պելգրատ, 14 Օգոստ.— Ամանս Վօֆֆատ. «Ալէմանիա պիթարաֆ պիր սէվ-լէթ վասբթարբլլա Ֆրանսա վէ Պէլ-էֆգա սէվլէթլերինէ պիլտիրմիշ սիր քի, պաեէմա հէր քիմ իւրիֆօրմագզ հարպա կիրիշիրսէ հարպ գանունլ-լորընա թէվֆիգլն տէրհալ գուբլանա սիպհլէէք սիր։ Ամանս քէգա Պէլ-էֆգասա պիլեասա Անվէրսատ, էհա-մինին Ալէմանլար հագգընտա իթթիկի մէգալիմէ գարբը բբօթէսթօ իթմիշ սիր։

Վիէննա, 14.— Կազէթալար պիւ-խասա իթալիան կազէթալարընն եա-լան հավատիւեր նէյբ իթթիքլերինէ պէյտը թէեսիֆլէ պեօյլեէ 5000 գազազլարընն 2 Ավթրիա սիվարի ա-լալորընը մահվ իթթիկի խապերինի թէգզիպ վէ Ավթրիալբլարընն կալիֆա հաստա խաթթընտա Բուս թարբզ-զընտան 70 քիլոմէթրօ իչերի կիրամ-կինի սրօյլեյորլար։ Բէղա 4)00 Արնա-վաստալարընն Ավթրիայա գարբը Գարա-ատղլարալա պիրլեշմիքլերի խապեր տէ եանլբլ օլուպ, Արնավատա խաեանը Սբրն պիրատան մատվէնէթ կէօրմէյելի պերա քէնտիլեկինէն թաթիլ իտիլմիշ սիր։

Գերլին, 14.— «Կազէթ տը լա Գբ-բաստասա բբօֆէսէօր Շեէման Ինկիլ-թերբա-Բաստա մբգազթբթը պարիյ-էսի հազգընտա մալիսմաթ վերմիկի օբբրատա Բուս երգանը պահրիյէսինին չու Քբթիպաթընը զիքր իտիյոր.—Իչ-լեր իթթիֆագ վէ Իթիլաֆը տրատաստա հարպ զանհուրինտէ Բուսիա՝ Ալէման ֆիլօսընն պիր գբմընը քէնտինէ չէքե-մէք վէ Ինկիլթերբա տատի մահասատ-մաթ պաչլամատան Բամէրանիա չբզա-ճագ Ռուս ասքէրինին նագլի իչիւն մբգատտրը քանֆի Թիւհֆար սէֆինէլե-բինի Գալթիկ Բուս լիմանլարընտա կէօն-տերէմէք իտի։ Գու պապտէքի մագա-վէլէ Ինկիլագ ամրտը բբէնս Լուի տը Գաթէնպերկին Բէթերսպուրկա էանի զիտրեթինտէ Օգոստոս այընտա իմզալա-նանագ իտի։

— Ալէմանլարդն Միհհուզ ֆիքաս-հաթընտան ասնրա իմբերաթր Կիլեամ Ալէման օրատսը պաշ գամանանընտա չու Թէլէկրաֆը չէգմիշ սիր. «Ճէնտալ հագա պէգիմէ պերապէր օյուռընտան ասլալը համա ու էնտալար։ Ֆրանսբզլար իւզերինէ իւք ֆիլոթ հաբը կէօթիւրէն էէսուր ասքերիմէ Թէչեքքիր իտէր։ Հարպա իչթիրաք իտէն պիւթիւն ասքերիմէ վարտան նամընտա Թիչեքքիրա-թը իմբերաթորլիմէ պէտան իտիհադ»։

— Լիէժ հագընընտա հարատանան պիրԱլէման ասքերի«Համատրկէր Ֆրէմ-ատմալթթ» հագաբընը պիր մեքանատա Պելգիգա էհալիսինին՝ հէրիսնէ հարթա Գրբմբզը Ֆ. իւզերինէ պիւլ սիլահ չէք-թիքլերինի վէ պիր Պելգիգա քեօյիւնտէ պիր Ալէման զապիթի պիր՝ օթէլինիտէն իչէնէք սու իտթեկիպ, օթելեի օնա պիր գաեէ չարտպ վերերեք չարտպը իչտիկի սբրատա օթելենինի՝ զապիթին գարնընա գիգա պէչագ սաբլամբլ օլաուղընը հաբ-զբյոր։

— Ամանս Վօֆֆատ.— «Ֆրանսբզ-լարատան ալընան սահրա Թաբլարը ՍԲբ-բազապրկա կէօթիւրիւլիպ սերալրն էանիւնտէ էհալինին տալբզլարը արասընտա Թէչիր էհիմիշ սիր։ Բէղա Բուս-լարատան ալընան 4 Թբբ Ալէնձթէնտէ-քի Ալէման ասքեր գօմանանընն խա-նէպտ ավլուսընտա Թէչիր օլունմբլ սբր։

Ֆբքենհակ, 14.— Տանիմարգա հին-քիւմէթի Ինկիլթերբա-Ավթրիա, Ֆբ-բանտա-Ավթրիա, վէ Գարատաղ-Ավբ-Թրիա հարպլարընտա գաթի պիթարաֆ-լբզ սագլամադա գարար վերմիշ սիր։

Թրիէսթ, 14.— Բէսմի մալիմաթա կէօրէ, պաթան «Զարոն կօչ» վարօ-բընտա 246 եօլեբ վէ 64 թալֆա պու-լունանպ պունլարատան 179ը, եքսէրիսի գասընն օլմադ իւզրէ գուբթարբլմբը սբր։

Բէյրութ, 14.— «Բէյրթէր Լօյա»ա Բօքրատատան պիտիրիլինկինէ կէօրէ, 16 արգասալը իւլ պէրապէր Սբրպ օր-ատսընատան գաչբպ սերատէսթ օլանան պիր կէնճ Սբրպ զապբթանընն սուլբ մուամէլէսինի, ամ գալտբգլարընը վէ հարպատան էվվէլ ալտբգզբ Սբրպկա է-հալիսինին իսեան իթթիկինի վէ չգալ-բընընն, պիկասասալ Գուլկարիայա ֆիրար իթթիկինի սէօյլեմիշ սիր։

Վիէննա, 14.— Ավթրիա ֆօրէիրէ նեգզարթթի Վիէննա Ամբրիգա սէֆիրինէ պիտիրմիշ սիր քի, Բուսիանընն Թէէմին իթթիկի Ավթրիա սէֆինարէթխանէսինին էվրագընը մուհաֆազա իտէն Ավթրիա գօնսալսը Մ. Հօֆֆէնկէր օգոստ 13ատ հարպ էտիրի օլորագ Թէվֆիգ իտիմիշ սիր. Բուսիատաքի Ավթրիա մենֆիի-նի հիմայէլէ մէմուր Ամբրիգա սէֆիրի-նին չիքտալերի նէթիճէսիգ գալմբզ սբր։ Ավթրիա՝ հաղգազը պէնտէմիրլէ մա-ղալիբ օլան պու հարթքէթ պիր մա-գապէլէ օլմագ իւզրէ ,պու կիւն Վիէննա Բուս սէֆարէթ էվրագընը մուհաֆազա իտէն Մ. Սբօլգվօքի իւլ սէֆարէթ բարագը Ժագգալվօքիյի վէ Բէյթատա պալլանան Սէրայէվօ Բուս գանսալսընն Թէվֆիգինի կմբ իթմիշ սիր։

ՍՕՆ ՍԱԱԹ

ՁԱԲՕՆ ՖԻԼՕՍԸՆԸՆ ՀԱՐԱՔԷԹԻ

Բարիզ, 14 Օգոստ.— Ձաբօն ֆիլօսը Զին մէմաբիրնի Թարաֆընտան 3 ձա-բընն իտամընտան ալոյը Գիաս-Զեւլա հիւճամ իչիւն մէնիզ ալբմբզ սբր։

— Ալդատտա պիր Ֆրանսբզ սերօբ-լանը գուրբզանլարատան սէլիմիշ. պա-լանտը Եարալանմբզ, լաքին պէրեքատթ վերսին եէրե էնպիրմիշ սիր։

— Գիաքիւն Ֆրանսբզ միլէթինտէ Սօսիալիթներ տէ սօսիալ օլարագ պիր իթթիհատը Թամմ հիւքմ սիւրիպ, Ֆբ-բանսբզլար չէվգ ու չէթարէթլի իւլեւե-յորլար։

Գերլին, 14.— Ինկիլթերբա՝ Ղարպի էսգանն պիթարաֆլբզնա բիտլեթ իթ-միյե բարի օլաուղընը Հալանտա հիւ-քիւմէթինէ պիւտիրմիշ սիր։ Ինկիլթերբա՝ պու մավգագբզյա Անվերս լիմա-նընտա հարպ վէ նագլիյէ սէֆինէլերի իս-ալանտան սարթը նազար իթմիշ սիր։

Բարիզ, 14.— Թէրսվիրտան ճաւբ-նատա պիտիրիլինկինէ կէօրէ, Ինկիլագ Թօրբատատը Պիզերթա հիվարընտա կագ եիքլի պիր Ալէման սէֆինէսինի զապթ վէ Թաֆթարընը էսիր իթմիշ սիր։

Պրիքել, 14.— Պէլճիգա երքեանը հարպը սեյոր քի, ճուտատա էրթէսինտէն պէրու Ալէման ասքերինին վապիթթ սուրկուն սբր. Ալէման ասքերի Մաղրի էնեալպնտան ուղղալորբբլարգտա, Թայն օլանան բլան մուհիպինտէ Ֆրանս-բզ-Պէլճիգ» ասքերերի Թեճավուզա պալչալանազլար սբր։

Գերլին, 14.— Ալէման սեֆերպեր-լիկի Ռուս օրատսընին չզալուտը հաե-պիլլ վատ պիր մբգեատտա սեվամ ի-տիյոր։ Ալէմանիա իմբերաթորիցսը վէ վէլիհատն զէվէնտ ինթիյաթլարին կէչինիկտէ իտիլն չէնիրքէ հարար պուլընմբզլար սբր։ Գուրատան կէչմէքտէ օլան պիր չօգ Ռուս մէմուրլարը Տօսգա-բիսատ տերատնթ վէ Թէվֆիգ օլունմբզ լար սբր։

Պէրն, 14.— Բուսիանընն վալիտէ իմբերաթորիցսը Սէն-կալ ասքերի գօ-մանանընտան հարպեն միւատէթինէ Զուլիցերատտա գալապիմէսինէ միւսատ-տէ իսթեր,ս վէ Զուլիցերա տա միւ-սատտէ իթմիշ սիր։

Լօնտրա, 14.— Գանատա հիւքիւ-մէթի 2 միլիոն քէնտալ ունը Ինկիլթեր-բանընն Թահրը էմրինէ գօյմբզ սբր։

Բարիզ, 14.— Սօսիալիստ կիւս-Թավ Հէրվէ վարանտալորընն Միւլ-հատագա կիրարքլերինի վարանբերվե բանէ պիր Թագարիւէ մարսելյեզի Թէ-բէննիւմ իթմիշ սիր։ Գու նիւմայիշէն ասլալը հիւքիւմէթ Մ. Հէրվէրէ քէն-տի կազթարընն պալչատա պուլունա-մայա միւսատտէ իթմիշ սիր։

Լօնտրա, 14.— Թօքիատան պիտիր-իրիկինէ կէօրէ, պիրինճի վէ իքինճի ճարան ֆիլօսը մէճիսալ պիր սէմթ ատղրու եօլա չբզմբզլար սբր։ Զանն օլընբզլար քի, ճարօնլալար Գիաս-Զեւ-Սէման միսթէմէքանին զապթ իտե-ճէքլեր սիր։ Բէղա սէնիրլիյոր քի, ճա-բանլալար Օվկիանիա Ամէման ատատլարընը սա իւղալ իտէճէքլեր սիր։

Բոմա, 14.— Գալատան «Թրիպունա»-յա պիտիրիլինկինէ կէօրէ, Ֆրանսբզ-լարը Միւհատագ զապթ իթթիքլերն ատնրա Ամէմանլար Բալմարա ատղրու չէ-քիլիյորլար։ Միւհատագ Ֆրանսբզ ա-քերի Բալմարընն լիմալինտէ ատղրու իւլբ-լեյորլար քի, Վամ Թարաֆընտան Ալդա-սա կիրէն ասքեր իւլ պերլեշօրլա։

— Արնավուալդատան կէլեն խապեր-լերե կէօրէ, սհվալ դանիրլ ազլընը-տան ալալը ազբրլաշմբզ սբր։ Բրէնս սբ Վիա պու հալի քէնտի հիւքիւմէթինէ պիտիրմիք իւզրէ Իթալիա սէֆիրինէն բլճա իթմիշ օյմազլա, սէֆիր լազմ կե-լեն վատատա պուլունմբզ սբր։

ԹԷՐՋԻ ՎԷ ԳՈՒՑՈՒՄՃԸ ՏԻՐԳ-ՔԵԱՆԸՆՏԱ.—Պէյօղունատա Սալ ազա-զընտա Թէրզի Ճաբէնին սիւքանընտա Խբբրզլար կիրիպ 1300 ղրչ.ազ գօս-Թիւմիք գումբզ իւլ գալուսմբզ Լաբինին սիւքքանընը ճամէքանընտան տա 500 ղրչ.ազ կիւսալ Թագբզը չալմբզլար սբր. Զազբթատա իտիլն Թագիգագատա խբրբզլարընն ենէր Շեհիրատ ասքին Ճա-կոբ վէ Բագերթալիմ իւլ Համլեակ նամ քիմսեւեր օլբզը անլալբզլա պալալբգ-լարը եէրալը սաթմագտալար իքքն եա-գալը էլէ վերմիշլեր սիր։

ՆԱԶԻՄԻՅԷ վէ Թիմարթը գասալարը Ազատալահ վէ Ալի Թէվֆիգ էֆ.ենդի տա-վէ Սալիհի գասարը Թայիպ էֆ.ենին իս-Թիֆասը գասալ օլունմբզ սբր։

ԹԷՏԱԳԻՐԸ ՍԸՀՀԻԹՔ.— Գալերա վէ սարբ հումմանընն պալալունարզը եէր-լերէն մէմայիքը Օսմ.լէտ իսխալ ի-սթիլեէնք Թազէ մէյվէ վէ սէպպէ իւլ եաթագ Թագբմբը, իչ չամալբբբ, մէլ-պասսաթ, միւսթամէլ խալը, բալչվա, քէօրիւք, սերի, պ՝ նուզ, գալ, Թբբ-նագ վէ սայիր Խազէ հալվան գբբ-բընթբլորը, սթրիսա վէ Թազբբ պալբզլարընն մէնը իսխալինէ վէ Սազբզ վէ Սիսամա վէպա խասթալբզդ գալ-մասբզ անլալբզմբզ օյմազլա, մէգաիբ սասալոր միւվարէսաթընա գալբզ գանգալ Թէսապիբբ սբհհիլինին լալվնա մէնլիքը ուսմբբ սբհհիլեէ գարար վե-բիլիպ իճապը իչբա իսխալմիշ սիր։

ՏՈՒԲՕՆԸՆ ՈՒՄՈՒՄԻԹԼԷՏԷՆ

Սթանալ էմլաք չիրքէթը Օսմանկ. յէսի Թարաֆընտան իսխաճ խալմիկ օ-լուպ պէհէրի 5 լիրա գբյմէթինէ պու-լունան վէ պիր նիւմերատան 120,000 նիւմէրօյա գասար մուրագատ օլան 120000 ասէա հիսէ սէնէթինէ տա սամկանընն Թէմամին Թէհանիյ գբլն-սբզը ալէգասարանէա մալիւմ օյմագ իւզրէ իլան օլունբբ։ 2—2

Խ ՆԱՄԵՑԷՔ ՁԵՐ ՄՈՐԹԸ

Աշխարհիս մէջ արդեն մարդոց հաւատ տեսակ տեսակ անդարմանելի հիւանդութիւններ կան որոնց համբերել պէտք է, սակայն ինչու համար էջգեմայի, Կուրմ (գլխուռն եւ դեմքին վրայ գոյացող վիրեր, ուռճիա) եւ զանազան պալարներուն պատճառած սաստիկ ցաւերով տառապիք, բանի որ դիւրաւ պիտի կրնամ այս ցաւերեն ազատիլ, զարմանալով Նորվեկիոյ ձկան զուտ իւղը եւ կիրի ու սօսայի հիբօթօսֆիթը պարունակող

ԷՍԻԼԱՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ արիւննիդ կը մաքրէ եւ կը զորացնէ, մորթերնիդ պէպէնիներուն մորթին նման փափուկ եւ վարդագոյն կը դարձնէ։

Միշտ դրանանցեցէք այս դեղը սոյն «Զինորոյ» մարքայով որ Էսիլասիոն Սքօթին յատուկ է։

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Մանրեալ մեծաւ. ԳԱԼՈՐ Վ. ԱՐԹԱՊԵՏԵԱՆ

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷՎՕՍԻՍ 1284

ՀԻՍԹԻՍԻԹԻ ՍԻՆԻՅԷՆԻՆ ՊԷՏԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԴԱՍԸՆԸՆ ԴՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՅԻՉ ՏԻՐ

Սրանպոլսա ճրդալ օղլունեա տարէի մախսուսսեա

ԱԳԱՋԷ ԴԱՊՈՒԼ ՇԵՐԱԻԹԻ

Պիր սեճեմ վէ տանա զիսատ վատ իւլ պրագբլան բարայար իչիւն սեճեկվի 100ատ 5, վատսսիգ ճիսապը ճարի սուրէթիյլէ, եանի իսքենիսիկի գիման ալընմագ իւզրէ պրագբլան բարայար իչիւն սեճեկվի 100ատ 3 Ֆայիզ վերիր։

Վատեսիգ գապալ իսիլէն ազէէ պիր չարէեք լիրատան 200 լիրայա գա-սար սբր։

ԹԷՎՏԻՅԱԹԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՅԻՉ ՀԻՍԱԳ ԻՏԷՐ

Էլլի լիրատան Ֆազլա վատէի բէվեթլար ասնապը արգու իտէրլեր իսկ բէս իւլմալլերինին Ֆայիզլինի մահ պէ մահ մուգասասաքեն ախգ իտեպիլիրլեր։

ԱԳԱՋԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԵՐԱԻԹԻ

Միւճեկմեհրաք վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Քանվիլար մուգա-պիլինեսի սեճեկվի 100ատ 8 Ֆայիզ իւլ ազչէ իգրազ իտէր։

ձերիտէի Շարգիչնին բէնթրիգասը 2

ՆԱՔ ԲԻՆԳԷԼԻՔՔԻՆ

ՕԹՕՄՈՒԼԱՅԻՆԻՆ ԳԱԹԻԼԻ.

I.

ՁԱՆԻՐԱՆ ՊԻՐ ՍՈՒԻ ԳԱՍՏ

Պիր սաղ օրա իչնէք իչիւն քիչիւք պիր գահվէտէ Թէվազզաֆ իթթիքաւն ասնրա ավատէթ իթմէկէ գարար վերեր-լեր, վրբա ձէյմա Գարթերին սան ա-բէրէճ միւսթաճիլ պագը իչլերի վար իտի. խուսուսբյա իտարէ իթթիկի պանդայա օղրամադա մէճպսբ իտի. պունդն իչիւն զեվճէսինին, չօճուղնա հարբ իտէպլի-սինի սատքլար բէք մահասա իտի։

Միլեսնէր պու Թէֆէքքիւրթ իւլ մէղզալ իքէն, չօճուգ պիր քեօղլէ պիւ-զիւմիշ, ազաճլարընն ատասընտան կէօ-բիւնէն սէմալը տալղն պիր նազար իւլ սեւր իտիյոր իտի։

— Ա՛հ, պապա, պապընը՛զ, պիզ պուլուբլարատան սիւրթքը կէտիյորզ։

Ձեյմա Գարթերի բէնչէրէտէն ազտ-բբյա պագաը. պու սբբատա օթօմոպիլ եօլընն քեօղեսինի սէճնիյոր իտի։ Օթօ-մոպիլէի ժիմ անսբզընն միւսիկ պիր քիչիւր սավուրաը. Գրենլերի սբզաը. միլեսնէր հիսատէլ սօրաը.

— Նէ՞ վար, ժի՛մ։

Օթօմոպիլի հեվագ վերմէլե մէճ-պուր սեյիլ իտի, չէնքի միլեսնէր հէ-բէլտան իտէն վագտալը բէք կիւղել կէօր-միշ իտի։

Եալնն օրթա եէրինէ էէսիմ պիր ա-զագ քիւթիւկի վագ իտիմիշ իտի. չիւպ-հելե մահալ եօգ իտի. պու քիւթիւկ եալնն օրթա եէրինէ ճինսի պիր մագ-սելե վագ իտիմիշ իտի։ Եկեր ժիմ սօղուգ գանը օլսա իտի, պու միւսիկ Գելլաքերին էօնինի ալամալագ իտի։

— Նէ՞ ալլագլբզ, սեյու պաղբրաը. պու քիւթիւկի պուրայա վագ իտինլերի Թուրթագ օլաբ իսէմ...

Սեօպիւնի իքամ իթմէսէն ալաղբյա սթլաբ. միլեսնէր տէ զենէրլե եաբ-ամ իթմէք իսթեսի, ֆագաթ զենէի՝

— Սէգ սուրընը՛զ, մբսթբր Գարթ-թեր, տէտ. պէն պու քիւթիւկի եալ-ընընդ գալբբրապիլբբմ։

Ֆիլեսգագա օթօմոպիլի եալան սեյ-լեմեյոր իտի. օնուն իչիւն քիւթիւկի եալն պիր քէնարընա գասար սիւրիւք-լեմեկ բէք էհեմմիյեթսիզ իտի. ֆիլեսա-գիգա զենէք քիւթիւկի իքի ուճընան Թուրթագ գալբբրբ, պիր գաչ սարմ սթբբ։

Ֆագաթ Թամ պու սբբատա պիր բե-վվալեր սէսի իչիտիլ, պու սէսի ճան-իբբբ. պիր սբեէ Թասգիպ իթթ։

Զենէք քիւթիւկի եէրե պրագբբ վէ պիր հիսմբ ճամբա կիպի եբզալբբ, Թերբբ հարթ իթմիշ իտի։

Ամնը զեման գանվվէթլի, ֆէրթ պիր սես իչիտիլտի.

— Եալեր եօգսբբ՛լա։

Միլեսնէր սարարբբ. սեսնէրէք պու սեսին կելտիկի ճիեէթ պագտբ, իւզե-րինտ Թեվֆիգ խտիմիշ պիր Թիֆֆենկ կէօրտիս։

Գիչիչք ժարժ պապասընա սարբլտ-բագ տալամադա պալչաբբ. ամնը սես Թեքբբ իթթ.

— Եալեր եօգսբբ՛լա, եօգսա Թէթիկի չեքերիմ։

Գարթերին իւզերինտէ սիլահ եօգ իտի. եալերինի գալբբրբբ. չալբզբբա սալամմագտա պուլունան սատմ գբմբ-ատամտաբ. Ֆագաթ ամնը չալբզբբան իքինճի պիր սատմ չբզգբ. պու սատ-մին արգասընտա ուլգուն, կէնիչ, սիլահ պիր մանթօ, պալչնտա եամուլագ պիր չարգա, եիւգիւնտէ սիլահ պիր մաքէ վար իտի։

Գօղուգ պիր սես իւլ,

— Մբսթբբ Գարթեր, տէտ, սիգ-ուն եալնընդ չօճուղնընը իթթ(օրբմ. մուգավէմէթ իթմէկ գալգբմալընդ, չիւնքի չու չալբզբբաքի արգասասրմ սերհալ սթեչ իտեր. սիգ տէ զենէրլե միւսգի օլաբրընդ։

Միլեսնէրին պիւթիւն վիճուբընը սասապի պիր իւրբեբտ գարբասը. գալբբ էթթիրի պիր հարթքէթլե չօճուգնա սարբլտբբ. զեվալբբ ժարժ մէճնալ չա-սբն նէ իթթիկինի անտարբբ զեման օ՛ գասար գարգմբզ իտի քի, ազ գալբբ պալբզլամագ իտի։

Սես եէնիաէն թթեքբբ իթթ.

— Եալեր եօգսբբ՛լա։

Միլեսնէր իթասթ իթթ. գալբբ սիւրիւ հարթքէթ գապի՛ մի իտի։

Ամնը զեմանա իքինճի չաս օթօ-մոպիլէ եալալբբ, չէրբբնան չօճուգ-եալալբբ։

Գեապաթթ բէսէր եէրինէն սբլբա յբբգ,

— Սեթի՛լ, սեյու պաղբրբ։

— Օթօսբբնը՛զ։

(Ցեվամի)